

Introducción

Jesús CANO REYES y Ana CASADO FERNÁNDEZ
Universidad Complutense de Madrid

La revista que el lector tiene entre las manos es el producto definitivo de un largo proceso, cuyo origen debe remontarse a la celebración del I Coloquio Internacional de Jóvenes Investigadores de Literatura Hispanoamericana, que tuvo lugar en la Facultad de Filología de la Universidad Complutense de Madrid los días 17 y 18 de enero de 2013. Los investigadores en formación del Departamento de Filología Española IV pusimos en marcha la organización de este encuentro con el doble objetivo de aportar un enfoque más contemporáneo a la crítica literaria y de tejer una red de comunicación entre los jóvenes investigadores dedicados a la literatura hispanoamericana.

Frente a los grandes congresos con mesas paralelas, preferimos un modelo más íntimo, empleado anteriormente con éxito por nuestros colegas de otros departamentos, que favoreciera verdaderamente el debate y el intercambio. Las jornadas, en torno a las últimas tendencias de la literatura hispanoamericana, llevaron por título “Desafíos y travesías del siglo XXI” y abordaron el análisis de diversos textos y fenómenos desde el prisma de los estudios transatlánticos, tan fecundos en la crítica académica de los últimos años; se aproximaron a textos de difícil taxonomía, agrupados bajo el membrete de “literaturas heterodoxas”, como es el caso de la crónica; se adentraron en estudios multidisciplinares que pusieron en relación a la literatura con el cine, la radio o el cómic; e incluso indagaron en las nuevas rutas de la edición maridadas con las herramientas de la informática. Además de algunos doctorandos de la Universidad Complutense de Madrid, recibimos la visita de jóvenes investigadores de otras universidades de España (Salamanca, Alicante, Valencia y Autónoma de Barcelona), de Italia (Università degli Studi di Milano, Università di Pisa y Università Cattolica del Sacro Cuore), de Francia (Université de la Sorbonne Nouvelle-Paris III y Université Paul Valéry-Montpellier III), de Alemania (Freie Universität Berlin), de Bélgica (Université de Liège), del Reino Unido (King’s College of London), de Estados Unidos (Brown University), de Canadá (Université de Montréal), de Perú (Universidad Nacional del Centro del Perú) y de Chile (Universidad de Magallanes). Mención especial merece la generosidad de la profesora Susanne Klengel, que viajó desde Berlín (Lateinamerika-Institut, Freie Universität) para moderar una de las mesas y aportar sus conocimientos a las distintas intervenciones.

Asimismo, nos gustaría incluir una nota de cariño para recordar las otras actividades del coloquio que aunque no hemos incluido en el volumen, fueron

esenciales en el conjunto del mismo: la brillante conferencia inaugural sobre teatro cubano del profesor José Luis García Barrientos junto al dramaturgo Amado del Pino, que cautivó al auditorio con su espontaneidad y lengua de verbo criollo; el recital poético que reunió al mexicano Óscar Pirot, al colombiano Sergio Laignelet, al peruano Jorge Serrano y a los españoles Ana Gorría, Verónica Aranda y Carlos Fernández López, y donde cada uno de los seis presentó su particular imaginario; y, por último, el encuentro de narradores que clausuró el coloquio con la presencia del venezolano Juan Carlos Méndez Guédez y los peruanos Carlos Yushimito del Valle y Sandro Bossio Suárez, quienes leyeron fragmentos de su obra y dialogaron con el público. Por último, queremos agradecer el apoyo brindado por el Departamento de Filología Española IV y el proyecto “El impacto de la guerra civil española en el mundo intelectual hispanoamericano” (FFI2011-28618) para que el coloquio y, posteriormente, este número especial hayan podido realizarse.

Que estas páginas sean también la huella de aquellos días: junto al fruto académico, el recuerdo de encuentros y celebraciones, promesas del porvenir.

Los trabajos que se presentan a continuación no corresponden, sin embargo, al espíritu de las actas de un congreso. Varios meses después de la celebración del coloquio, los jóvenes investigadores pudieron mandar sus textos en una versión más elaborada. De los artículos recibidos, fueron elegidos un total de once, que son los que componen este número especial de la revista *Anales de la Literatura Hispanoamericana* de 2013. Los textos aquí reunidos han seguido, por tanto, el mismo proceso de selección que cualquier artículo científico, con la salvedad de que además durante su elaboración se han beneficiado del diálogo con otros investigadores.

Se agrupan los artículos que conforman este volumen de acuerdo con tres de las líneas temáticas que fueron propuestas en el coloquio: “Correspondencias transatlánticas”, “Literaturas heterodoxas” y “Encrucijadas artísticas”.

En la primera de ellas se incluyen “*Blue Label/Etiqueta Azul* de Eduardo Sánchez Rugeles: una historia que cruza fronteras”, en el que Katie Brown se centra en el análisis de la novela del autor venezolano partiendo de un concepto más elástico de identidad que oscila entre fronteras territoriales y lingüísticas.

La segunda de las líneas propone una lectura muy amplia del término heterodoxia –temática, genérica o autorial–, y en ella incluimos “Ilegitimidad y fantasmagoría política: Una lectura del sujeto desechable en *Montaceros* de Cronwell Jara”, artículo en el que Carlos Yushimito toma como base teórica la biopolítica foucaultiana para proyectar a través de la novela de Jara –y de un sujeto excluido y anulado como es el protagonista– el fracaso de la nación moderna peruana; “Periodismo narrativo peruano como territorio de la subalternidad”,

donde Elisa Cairati propone el análisis del género cronístico desde una perspectiva subalterna que privilegia la voz del yo testigo en contextos marginales; “Crónica peruana contemporánea: tataranieta sanguínea de la Crónica de Indias”, ensayo de Sandro Bossio Suárez que traza una genealogía del género partiendo de los cronistas de Indias hasta llegar a la última generación de periodistas narrativos en Perú; “La poesía de la carroña: el genocidio indígena fueguino en la obra de los poetas magallánicos Juan Pablo Riveros, Christian Formoso y Pavel Oyarzún”, en el que Lorena P. López Torres analiza la textualidad heterogénea de varios poemarios en los que se denuncia el genocidio indígena que, a través de una escritura palimpséstica, también es vinculado con el horror vivido durante la dictadura chilena; “Reina María Rodríguez: «Hoy quiero escribir lo que me falta»”, donde Bibiana Collado Cabrera sitúa la primera etapa creativa de la poeta cubana como el germen de un discurso renovador posterior que rompe definitivamente con la llamada poesía conversacional, vinculada, por otro lado, con el periodo revolucionario cubano; “8.8 o la crónica de un instante caótico, de Juan Villoro”, que sirve a Julio Zárate para postular la hibridez genérica de la crónica tomando como punto de partida el texto del autor mexicano, quien utiliza su propia experiencia del terremoto chileno de 2010 para realizar un retrato polifónico de la vivencia del seísmo; “Escritura y testimonio. La construcción del archivo en *Puño y Letra* de Diamela Eltit”, donde María Verónica Elizondo Oviedo reflexiona sobre el material que articula el libro –y que fluctúa entre el documento y la ficción–, al mismo tiempo que presenta el género testimonial como instrumento de justicia y memoria ante un olvido impuesto por el poder dictatorial del régimen pinochetista.

La interdisciplinarietà de la tercera de las líneas engloba los artículos “Algo más que una mención en los créditos: la impronta de Mario Levrero en *Hiroshima* de Pablo Stoll”, en el que Lorena Ferrer Rey revela el sutil diálogo entre la novela *La ciudad* del autor uruguayo y el largometraje de Stoll, que se acerca más a una libre inspiración filmica del imaginario levreriano que a una adaptación clásica; “«En alta voz al pueblo»: Manipulación y melodrama en los discursos radiofónicos presentes en las novelas *Lost City Radio* (2007) y *Pantaleón y las visitadoras* (1973)”, donde Christiane Quandt analiza la funcionalidad del medio radiofónico en las novelas de Daniel Alarcón y Mario Vargas Llosa respectivamente, poniendo de relieve las implicaciones políticas y el recurso melodramático utilizado; “Nuevos caminos y viejos dilemas de la literatura hispanoamericana a partir de *Radio Ciudad Perdida* de Daniel Alarcón”, en el que Alessio Piras estudia, por un lado, la representación de la dicotomía civilización/barbarie en esa obra de Alarcón y, por otro, profundiza en el vínculo establecido entre escritura e imagen en su novela gráfica *Ciudad de payasos*.